

Світовий Конгрес Українців



Ukrainian World Congress

**СВІТОВА РАДА СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ
Світового Конгресу Українців**

**WORLD COUNCIL OF UKRAINIAN SOCIAL SERVICES
Ukrainian World Congress**

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК / NEWSLETTER

Лютий 2021 / February 2021



Світова Рада Суспільної Служби СКУ.

Згори зліва направо: заступник голови Леся Панько, голова СРСС СКУ Ірина Ващук, протокольний секретар Тетяна Мещерякова, член управи Люда Головацька, англomовний секретар Віра Мельник, член управи Марія Мирутенко. Контрольна комісія: Роман Степчук, Раїса Радієвська, Тарас Яцків.

Слово голови Світової Ради Суспільної Служби СКУ



Вітаємо з Новим 2021 роком!
Щастя всім, доброго здоров'я,
добробуту та опіки від Господа.

Greetings and Happy New Year 2021!
I wish you all happiness, good health,
well-being and God's love.

Рік 2020 був відмінним від попередніх років не тільки для членів Світової Ради Суспільної Служби, для активності в її організаційних зобов'язаннях, але він позначився і залишив тисячі сімей по всьому світу у скорботі і жалю, бо смертоносний вірус ковід-19 забирав життя несподівано і швидко. Висловлюємо наші найщиріші співчуття всім, хто втратив своїх рідних або близьких з тієї чи іншої причини у цьому значному році.

Завдяки електронній техніці, ми проводили віртуальні засідання і вели постійний контакт, надсилали гуманітарну та фінансову допомогу у дуже критичних і необхідних випадках, особам в Україні.

Вельмишановні жертводавці, завдяки вашій фінансовій допомозі ми змогли фінансово допомогти: 16-ти літній дівчинці на проведення операції, щоб зберегти ногу від ампутації, закупити вугілля для опалу та харчові продукти для Дому опіки старшим і хворим особам у прифронтовій зоні на Донеччині, яким опікується митрополит Одеський і Маріупольський ПЦУ, потерпілим українцям від вибуху у Лівані, Суспільній Службі України, на закупівлю ліків важко хворим. Для фізично несправних осіб ми вислали інвалідні візки та ходунці. Велика подяка вам за це.

Висловлюємо нашу щирю подяку Українському Національному Об'єднанні філія Торонто Захід за оплату висилки 56 посилок в Україну у минулому році.

Сердечна подяка від нас для кожного, хто відгукнувся на наш заклик у збірковій кампанії на Однодоларовий фонд Світової Ради Суспільної Служби при СКУ.

Щира подяка всім тим, хто дарував речі для висилки і тим, які допомагали у складанні посилок. Результати вашої допомоги і висліди плідної праці є заохотою, натхненням та насагою до подальшої благодійної і корисної праці.

Ірина Ващук, голова CPCC СКУ

The year 2020 was unusual from previous years, not only for members of the World Council of Ukrainian Social Services who couldn't be hands-on, actively involved in its organization's commitments but thousands of families around the world suffered from grief and hardship because of the deadly Covid-19 virus which took lives suddenly and quickly. We express our sincerest condolences to all those who have lost loved ones in this distressing year.

Thanks to modern technology, the Board members of the World Council of Ukrainian Social Services were able to keep in touch and hold virtual meetings, organizing humanitarian and financial assistance in critical and urgent cases to people suffering in Ukraine and elsewhere.

Dear Donors, with huge thanks to your monetary assistance, we were able to help financially the following urgent cases: we subsidized surgery for a 16 years old girl which saved her leg from amputation; we bought charcoal to heat a Home for the Elderly and Sick, under the auspices of the Metropolitan of Odessa Mariupol PCU, located in the frontline zone in Donetsk. We also supplied the Home with food and personal care packages for the inhabitants. we provided financial assistance to those Ukrainians who were affected by the explosions in Lebanon; we sent financial aid to the Social Services of Ukraine so that they could purchase medicine for the seriously ill; we donated wheelchairs and walkers for the disabled. We could not help so many unfortunate people without your generous donations!

We would like to express our sincere gratitude to the Ukrainian National Federation West Toronto Branch for paying for the shipment of 56 parcels to Ukraine in 2020. A heartfelt thank you from us to everyone who responded to our call for donations to our "One-Dollar Fund".

Sincere thanks to all those who donated articles for shipment and those who helped to compile the parcels. The results of your help and hard work are an inspiration and encouragement for further charitable work.

Irene Waschuk, President WCUSS UWC

НАДАНА ФІНАНСОВА ДОПОМОГА СРСС ПРИ СКУ



Стоїть зліва – Алла Бабич, голова осередку Суспільної Служби, м. Дружківка, Донецької обл., яка доставила інвалідний візок для самотнього М. Білого.



Анітка Белей з Ужгорода, Закарпатська обл., пошкоджена ніжка, на яку впало дерево, перенесла більше 30 операцій і попереду ще не одна операція.



Посилка для Голі Івана, 1941 року народження, інвалід 1А, онкологічно хворий, с. Зеленопілля, Донецька обл.



Самітні матері з дітьми отримують допомогу. Фронтонна зона, Донецька обл.



Біженці з Донбасу, що втратили свої домівки в результаті бойових дій, тепер осіли на Чернігівщині, отримали посилки.



Інвалідні візки отримала Львівська лікарня.



Допомога самотнім, стареньким людям. Фронтна зона, Донецька обл.



Св. Миколай у Константинівці, Донецька обл.



Отець Константин розвозить допомогу родинам, на прифронтовій зоні, Донецька обл.



Отримали візочки в лікарні для військових інвалідів.
Місто Кропивницький, Кропивницька обл.